



ОСОБЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ЗОНЫ 经济特区

**Особая
экономическая зона
в Ульяновске –
уникальная среда
для реализации проектов
китайских компаний**

**乌里扬诺夫斯克经济特区—
中国商品销售首选区域。**



**НОВЫХ УСПЕХОВ, ТОВАРИЩИ!
祝同志们取得新成绩**

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ УЛЬЯНОВСКА НА КАРТЕ РОССИИ 乌里扬诺夫斯克在俄罗斯版图上的位置



АЭРОПОРТОВАЯ ОСОБАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЗОНА «УЛЬЯНОВСК-ВОСТОЧНЫЙ» (ПОЭЗ) 乌里扬诺夫斯克东方空港经济特区



Постановлением Правительства РФ от 26 сентября 2013 г. N 849 многократно увеличено финансирование ОЭЗ:

- из федерального бюджета - 7 715 млн руб.
- из регионального бюджета – 4 355 млн руб.
- частных инвестиций – не менее 8 100 млн. руб.

俄罗斯联邦于2013年9月26号签署第N 849号文件:

- 俄联邦拨款- 77.15亿卢布.
- 州政府拨款– 43.55亿卢布.
- 企业–约81亿卢布

Создана в соответствии с:

- Федеральным законом №116 от 22.07.2005 «Об особых экономических зонах в РФ»;
- Постановлением Правительства РФ № 1163 от 30.12.2009 «О создании на территории Ульяновской области портовой особой экономической зоны».

该特区根据2005年7月22日通过的《关于俄联邦经济特区》116号决议、2009年12月30号通过的《关于在乌里扬诺夫斯克州建立经济特区》的政府第1163号决议建立的。

УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВЕСТОРОВ 经济特区提供给投资者的优惠条件

Строительство инфраструктуры и подключение к сетям за счёт бюджета РФ
俄罗斯联邦预算来进行所有基础设施建设

Предоставление земельных участков по минимальным ценам
最低的地皮价格

Налоговые льготы
税收优惠条件

Субсидии Ульяновской области
州政府补贴

Режим свободной таможенной зоны
免关税区

Доступ к квалифицированным кадровым ресурсам
专业人才的准备

Административная поддержка
政府的帮助



投资者节约成本
达30%

СТРОИТЕЛЬСТВО ИНФРАСТРУКТУРЫ ЗА СЧЁТ БЮДЖЕТА РФ И УЛЬЯНОВСКОЙ ОБЛАСТИ

俄罗斯政府和乌里扬诺夫斯克州预算承担基础设施建设

ЗА СЧЁТ ФЕДЕРАЛЬНОГО И РЕГИОНАЛЬНОГО БЮДЖЕТОВ В ПОЭЗ БУДУТ ПОСТРОЕНЫ:

联邦预算和地区预算内将建设:

- Дороги (включая аэродромные) 道路 (包括机场跑道)
- Электросети 供电网
- Газопровод 供气管道
- Водоснабжение 供水管道
- Канализация 排水系统
- Телефонная сеть и Интернет 电话和互联网
- Железная дорога 铁路
- Таможенная инфраструктура 海关基础设施



НАЛОГОВЫЕ ЛЬГОТЫ

税收优惠

Налоги 项目	Россия, Ульяновская область 俄罗斯其他地区	ПОЭЗ 经济特区	Срок действия, с момента возникновения налогооблагаемой базы 有效期
На прибыль 利润税	20%	2%	10 лет 10年
		15%	После 10 лет, на все время существования ОЭЗ 经过10年
На имущество 财产税	2,2%	0%	15 лет 15年
На землю 土地税	1,5%	0%	10 лет 10年
Транспортный 交通税	Дифференцирован-ный 不同地区税率不同	0%	10 лет 10年
НДС 增值税	18%	0% на добавленную стоимость, созданную в ПОЭЗ при оказании услуг 0%增值税的服务	На всё время существования ПОЭЗ (не менее 45 лет) 45年以上

РЕЖИМ СВОБОДНОЙ ТАМОЖЕННОЙ ЗОНЫ 自由关税区制度自由关税区制度



С ИНОСТРАННЫХ ТОВАРОВ,
ВВОЗИМЫХ В ПОЭЗ, ВКЛЮЧАЯ
ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СОЗДАНИЯ
ПРЕДПРИЯТИЙ, НЕ ВЗИМАЕТСЯ
ТАМОЖЕННАЯ ПОШЛИНА И НДС
对进入经济特区的商品及建筑,
生产器械不征收关税和增值税

СРОК НАХОЖДЕНИЯ В
ПОЭЗ ИНОСТРАННЫХ ТОВАРОВ
БЕЗ УПЛАТЫ ТАМОЖЕННОЙ
ПОШЛИНЫ И НДС НЕ ОГРАНИЧЕН
对于储存在经济特区的商品无期限地
免关税

ПОЭЗ
特区

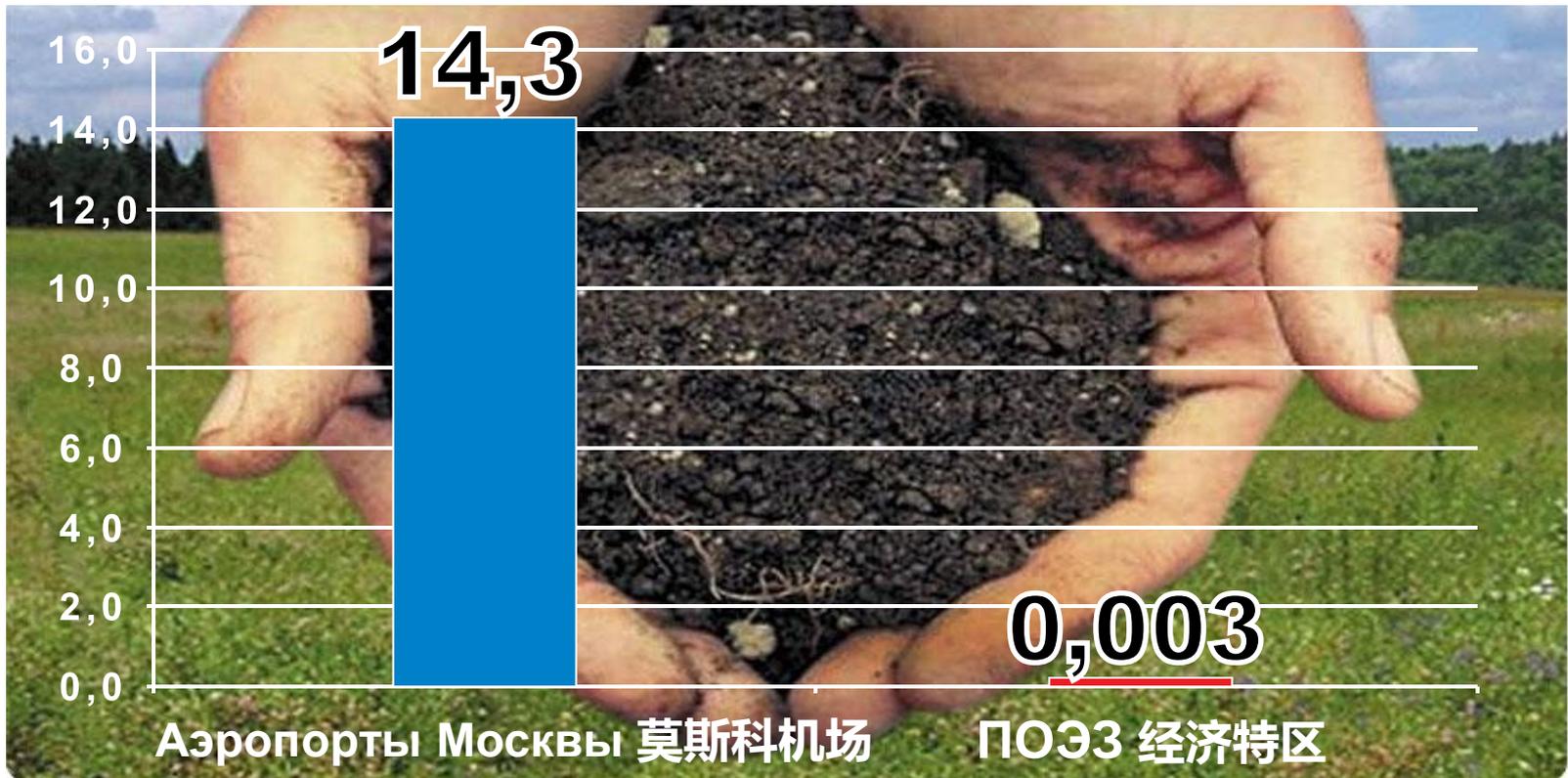
ОТДЕЛЬНЫЙ ТАМОЖЕННЫЙ
ПОСТ, РАБОТАЮЩИЙ ТОЛЬКО С
РЕЗИДЕНТАМИ ПОЭЗ
为特区入驻企业单独设立海
关工作站

УСКОРЕННОЕ
ТАМОЖЕННОЕ
ОФОРМЛЕНИЕ
加快办理海关手续

РЕЗИДЕНТАМ ПОЭЗ ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО МИНИМАЛЬНОЙ ЦЕНЕ 入驻企业购买土地可享受最低的价格

На первом этапе земля предоставляется в аренду по ставке 330 юаней/га в год. После введения в эксплуатацию предприятия резидент может выкупить земельный участок по стоимости, которая составляет 300 юаней за 1 га.

第一阶段土地租赁价格每年每公顷330元，企业开始经营后，可按每公顷300元的价格购买土地。



АДМИНИСТРАТИВНАЯ ПОДДЕРЖКА 政府支持

入住商户

~~官僚主义~~

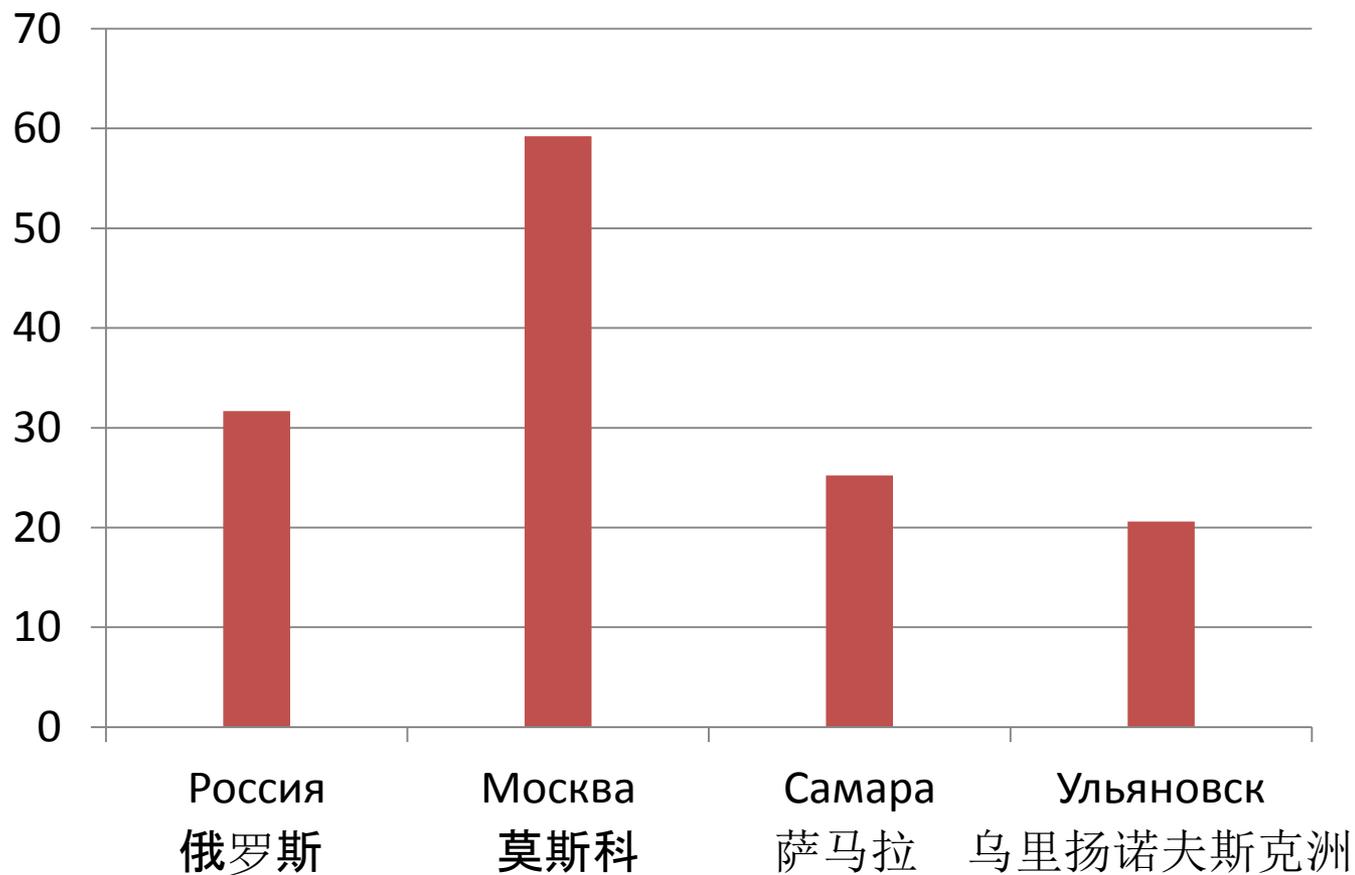
经济特区管理处于乌里扬诺夫斯克州政府给与经济特区的入住企业提供一切法律法规及企业运营的支持和帮助

~~腐败~~

- 納稅服務
- 海關服務
- 養老基金
- 社會保險基金
- 國家統計部門調查
- 遷移服務
- 環境部
- 商會
- 銀行
- 國土委
- 技術檢查
- 驗樓
- 消費者協會
- 房產局
- 土地注册处

НИЗКИЕ РАСХОДЫ НА ОПЛАТУ ТРУДА В УЛЬЯНОВСКЕ 乌里扬诺夫斯克州的工资水平

乌里扬诺夫斯克州
平均工资水平是
2026元/月



**ПРОЕКТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ РЕАЛИЗОВАНЫ В
ОСОБОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЕ В УЛЬЯНОВСКЕ
乌里扬诺夫斯克经济特区可让计划变成现实。**

- **Создание центров дистрибуции китайских товаров
建立中国商品分销中心。**
- **Создание производственных предприятий
创办生产制造业企业。**
- **Строительство промышленной и социальной инфраструктуры
建设社会工业基础设施。**



УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА В ОЭЗ 经济特区有利条件

КОМПАНИИ-РЕЗИДЕНТУ ПРЕДЛАГАЕТСЯ 3 ВАРИАНТА РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА
为投资者提供三个有利选择

GREENFIELD 绿区

- 可选面积从1公顷到90公顷
- 有道路交通基础建设
- 可租赁土地: 每年3 306 卢布/公顷
- 可购买土地: 3 000 руб./公顷
- 自由关税区: 建设用料全免关税
- 综合会议厅及优惠的税收政策

- Свободные площадки от 1 до 90 Га
- Наличие необходимой инженерной и транспортной инфраструктуры
- Возможность аренды земельного участка: 3 306 руб./Га в год
- Возможность выкупа земельного участка: 3 000 руб./Га
- Режим свободной таможенной зоны: завоз строительных материалов без таможенных пошлин и НДС
- Комплекс преференций и налоговых льгот

INDUSTRIAL COMPLEX 多功能建筑

- 多功能建筑- 标准化仓库及生产用地租赁
- 生产用空间: 8 500 м2
- 有利的地理位置
- 综合会议厅及优惠的税收政策

- Индустриальный комплекс – стандартные складские и производственные помещения в аренду
- Наличие офисных помещений в аренду
- Производственно-складские помещения: 8 500 м2
- Выгодное логистическое положение
- Комплекс преференций и налоговых льгот

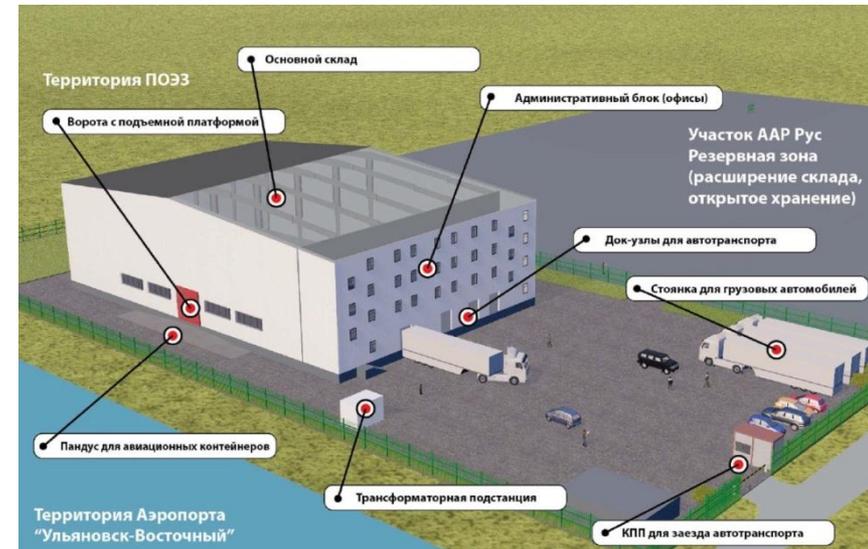
BUILD-TO-SUIT 量身打造

- 按照投资者的生产要求量身打造
- 2015年底前为客户量身打造完毕
- 客户随时监管自己项目的实施与建设
- 可以先租赁场地然后购买
- 具备完善的基础设施建设

- Объект BUILT-TO-SUIT строится по ТЗ заказчика
- Срок реализации проекта – 2015 год
- Компания имеет возможность контролировать процесс проектирования и строительства
- Размещение на условиях аренды с правом последующего выкупа
- Наличие необходимой инфраструктуры
- Комплекс преференций и налоговых льгот

РЕЗИДЕНТ ПОЭЗ «ААР РУС» ПРЕДОСТАВЛЯЕТ УСЛУГИ ПО ХРАНЕНИЮ ТОВАРОВ В СКЛАДСКОМ КОМПЛЕКСЕ 经济特区«AAR RUS»提供商品储藏服务

场地面积, 平方米 (размер)	1 728 sq m (36*48)
地板水平 (уровень пола)	1.2 m from the ground level
門 (ворота)	4*4 m
辦事處 (офисная площадь)	216 sq m
高度, 米 (высота потолков)	12 m



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ УЛЬЯНОВСКА УДОБНО ДЛЯ СОЗДАНИЯ ЦЕНТРА ДИСТРИБУЦИИ ТОВАРОВ

乌里扬诺夫斯克的地理位置便于建立货物分销中心

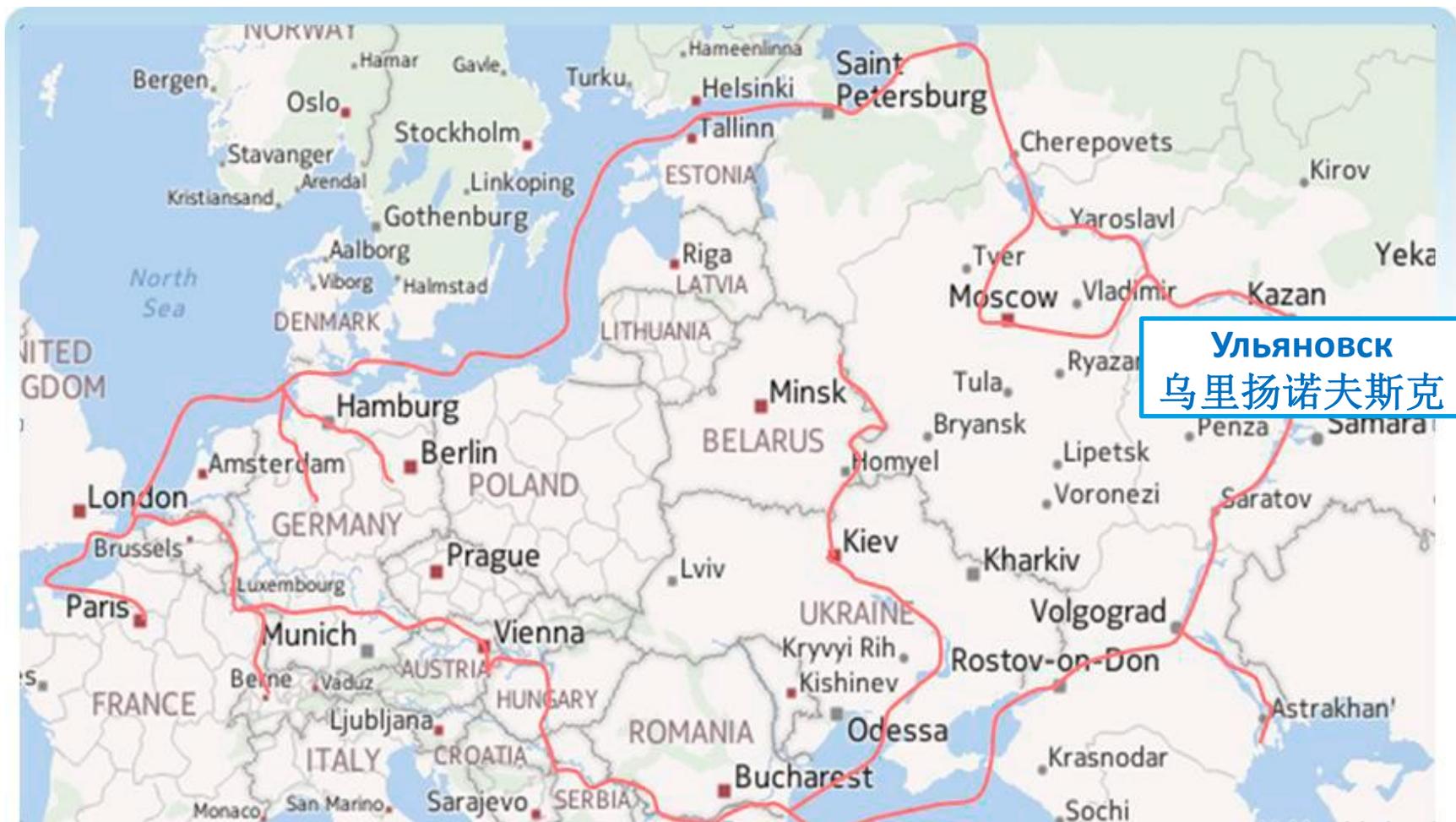


Расстояние	Население人口
500 км	~20 млн. чел. 500公里约2000万
1000 км	~75 млн. чел. 1000公里约7500万人口
1500 км	~112 млн. чел. (80% населения РФ) 1500公里1.12亿人口 (俄罗斯人口的80%)

Сроки доставки грузов:货物运输时间	
500 км	 24 ч 500 公里24小时
1000 км	 48 ч 1000 公里48小时
1500 км	 До 5 ч 1500 公里5小时以内
Более 1500 км	 До 24 ч 1500 公里以上24小时

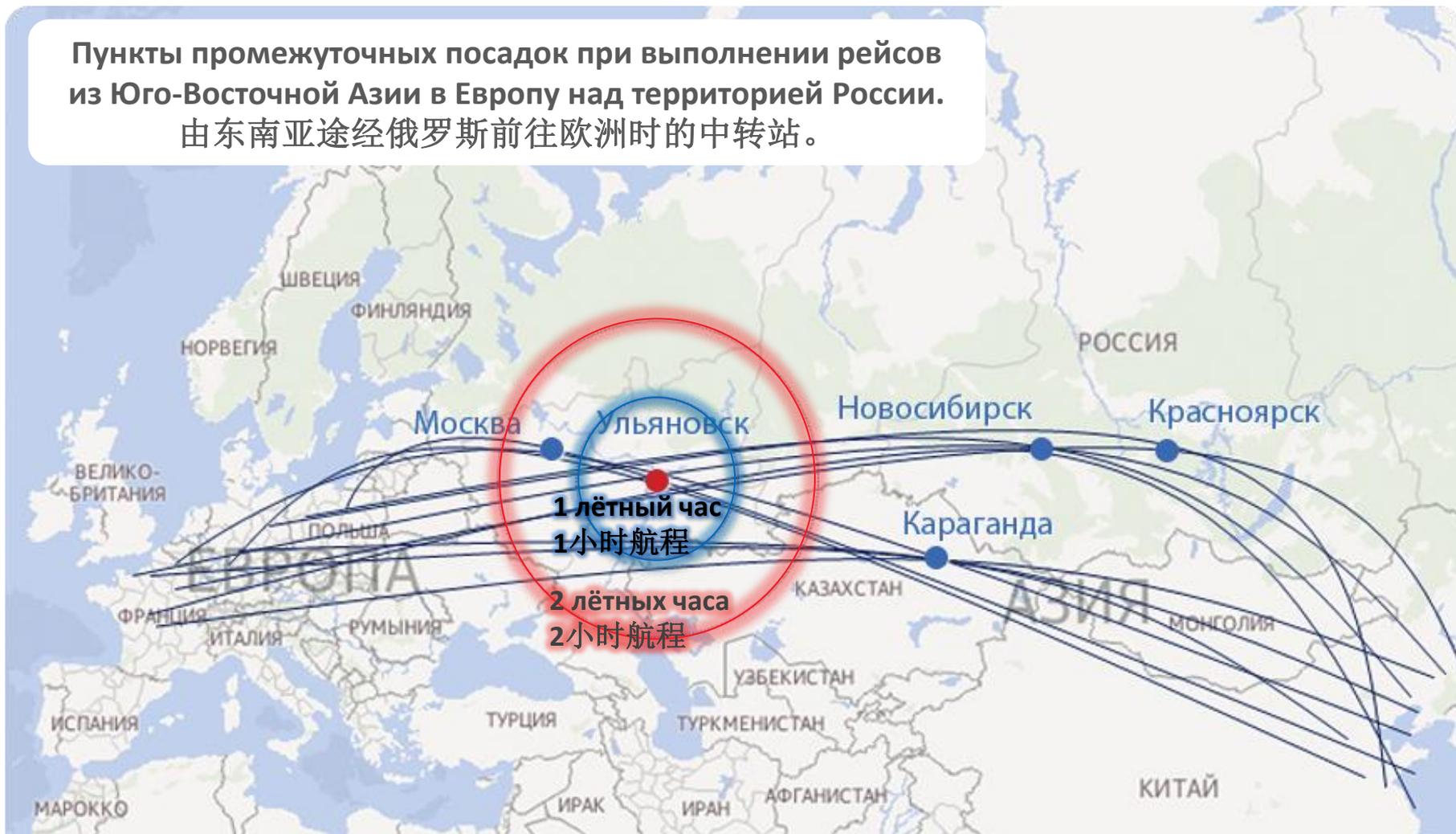
УЛЬЯНОВСК ИМЕЕТ ВЫХОД К МОРЮ

乌里扬诺夫斯克有出海口



БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ГРУЗОВЫХ АВИАЦИОННЫХ МАРШРУТОВ ИЗ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ В ЕВРОПУ ПРОХОДИТ ВБЛИЗИ УЛЬЯНОВСКА
大量的货运航线从东南亚经乌里扬诺夫斯克飞往欧洲

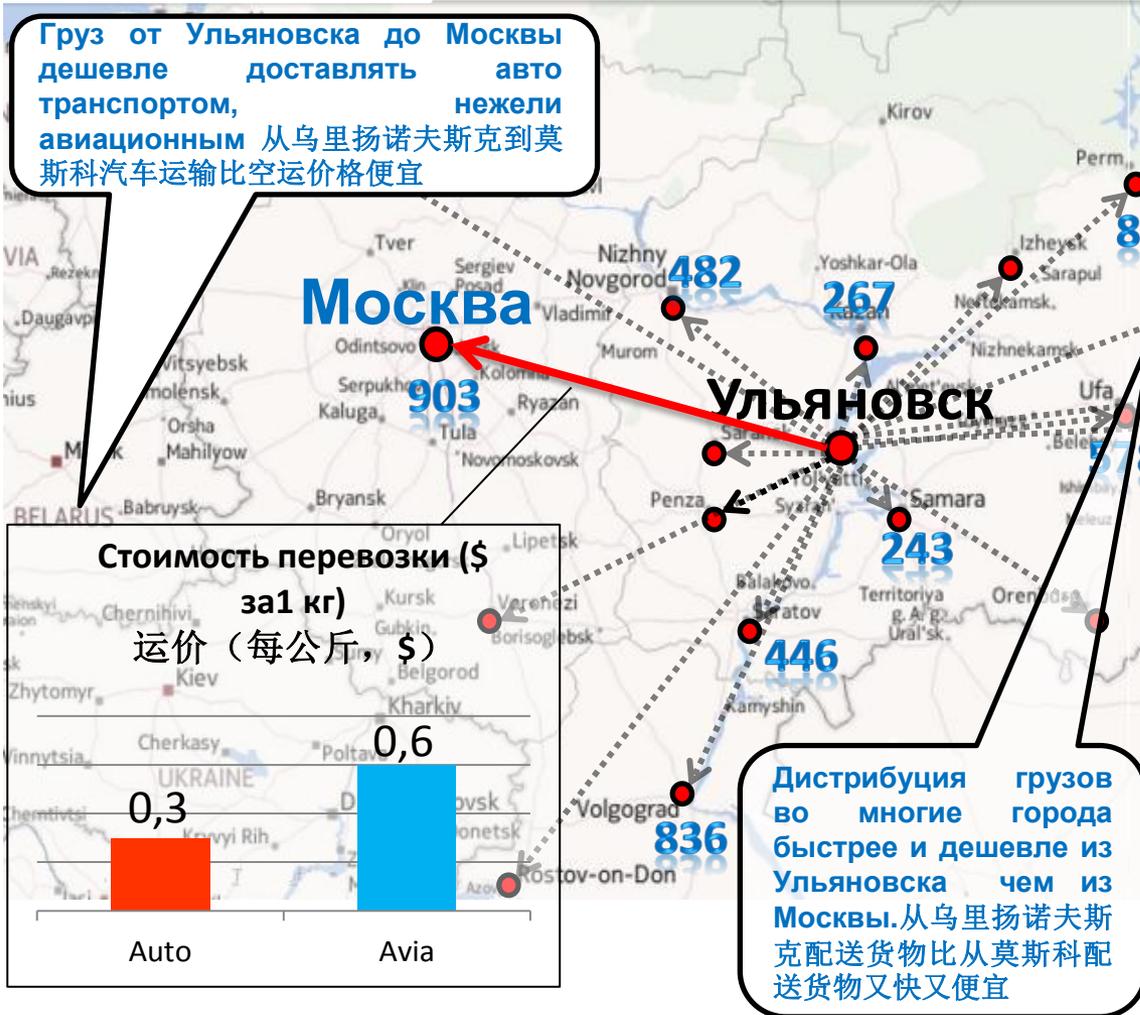
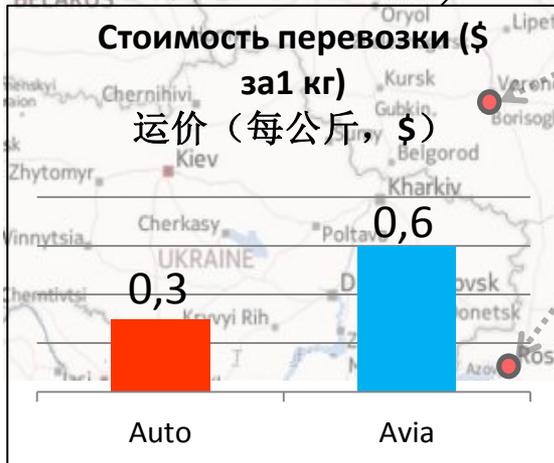
Пункты промежуточных посадок при выполнении рейсов из Юго-Восточной Азии в Европу над территорией России.
由东南亚途经俄罗斯前往欧洲时的中转站。



ПРЕИМУЩЕСТВА ПРИ ПЕРЕНОСЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ПОСАДОК ИЗ МОСКВЫ В УЛЬЯНОВСК

从莫斯科到乌里扬诺夫斯克中转的优势

Груз от Ульяновска до Москвы дешевле доставлять авто транспортом, нежели авиационным. 从乌里扬诺夫斯克到莫斯科汽车运输比空运价格便宜。



Дистрибуция грузов во многие города быстрее и дешевле из Ульяновска чем из Москвы. 从乌里扬诺夫斯克配送货物比从莫斯科配送货物又快又便宜。

	Кол. Населения в области (тысяч человек) 人口, 千人	Расстояние до Москвы 距莫斯科的距离, 公里	Расстояние до Ульяновска 距乌里扬诺夫斯克的距离, 公里
Ульяновск 乌里扬诺夫斯克	1292,17	903	0
Казань 喀山	3786,35	818	267
Самара 萨马拉	3215,66	1049	243
Пенза 奔萨	1386,17	650	311
Саратов 萨拉托夫	2521,75	847	446
Уфа 乌法	4072,10	1342	578
Чебоксары 切博克萨雷	1251,59	662	246
Саранск 萨朗斯克	834,81	648	228
Оренбург 奥伦堡	2032,91	1462	626

ПОЭЗ НА ПЛАНЕ УЛЬЯНОВСКА

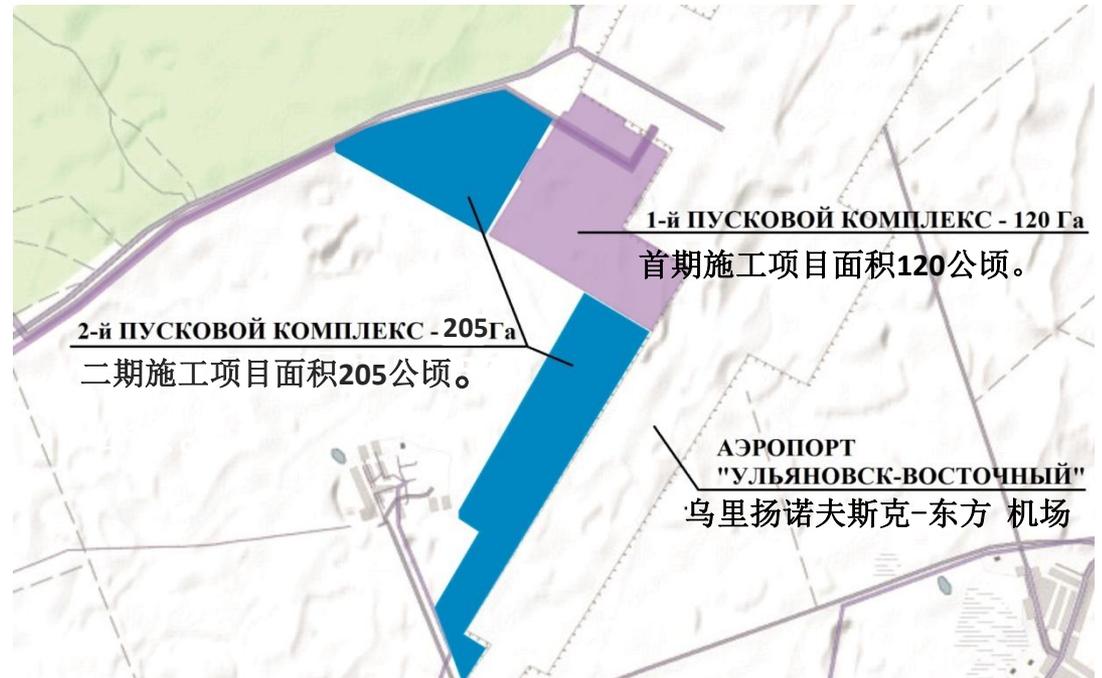
乌里扬诺夫斯克平面图



经济特区建设与发展

Международный аэропорт «Ульяновск-Восточный». 国际机场《乌里扬诺夫斯克-东方》

- Уникальная взлетно-посадочная полоса длиной 5100 м и шириной 105 м.
罕见的起降平台，长5100米，宽105米。
- Принимает все типы воздушных судов.
可起降任何型号的飞机。
- Пропускная способность – до 40 воздушных судов в час.
起降量最高可达每小时40架飞机。
- Отсутствие инфраструктурных ограничений для развития комплекса в долгосрочном периоде.
对于需长期规划的项目的基础设施建设没有限制。
- Железнодорожные пути на территории аэропорта – возможность прямой перевалки грузов.
铁路支线延伸到机场——可直接转运货物。



- Идёт строительство инфраструктуры 1-го пускового комплекса. Окончание - 2015 г.
. 1期项目建设中- 2015年完工。
- Заканчивается процедура передачи земельных участков для 2-го пускового комплекса
2期项目土地建设已交接

ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

项目实施阶段





КОНТАКТЫ 联系信息

Филиал ОАО “ОЭЗ” в Ульяновской области

Тел.: +7(8422)20-70-81

Факс:+7(8422)50-24-68

www.ulsez.ru

e-mail: ulyanovsk@russez.ru

Приглашаем к сотрудничеству!

经济特区开放式股份公
司乌里扬诺夫斯克州分公司

电话: +7(8422)20-70-81

传真:+7(8422)50-24-68

网址: www.ulsez.ru

e-mail: ulyanovsk@russez.ru

欢迎合作!

Ведущий специалист
по работе с китайскими инвесторами

Смольков Денис

Тел.: +7(8422)73-70-01, доб. 129

Моб.:+7(904) 188-31-33

www.ulsez.ru

e-mail: dsmolkov@russez.ru

Приглашаем к сотрудничеству!

招商引资组组长
斯莫科夫. 丹尼斯

电话: +7(8422)73-70-01, доб. 129

手机号码: +7(904) 188-31-33

网址: www.ulsez.ru

e-mail: dsmolkov@russez.ru

欢迎合作!